

SOGLASJE za direktno obremenitev SEPA
SEPA Direct Debit Mandate



**VSE ZA NEPREMIČNINE
NA ENEM MESTU!**

Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila
Mandate reference - to be completed by the creditor

S podpisom tega obrazca pooblašate (A) (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA), da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA). Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z *.

By signing this mandate form, you authorise (A) (NAME OF CREDITOR) to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from (NAME OF CREDITOR). As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked *.

Vaše ime in priimek/naziv <small>Your name</small>	* <input type="text"/>	1
Vaš naslov <small>Your address</small>	* <input type="text"/>	2
	* <input type="text"/>	3
	* <input type="text"/>	4
Št. vašega pl.računa <small>Your account number</small>	* <input type="text"/>	5
	* <input type="text"/>	6
Naziv prejemnika plačila <small>Creditor's name</small>	* <input type="text"/>	7
	* <input type="text"/>	8
	* <input type="text"/>	9
	* <input type="text"/>	10
	* <input type="text"/>	11
Vrsta plačila <small>Type of payment</small>	* Period. obremenitev <input checked="" type="checkbox"/> ali <input type="checkbox"/> Recurent payment or Enkratna obremenitev <input type="checkbox"/> One-off payment	12
Kraj podpisa soglasja <small>City or town in which you are signing</small>	<input type="text"/>	Datum * <input type="text"/>
Prosimo podpišite tukaj <small>Please sign here</small>	* <input type="text"/>	

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.
Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

Identifikacijska oznaka plačnika <small>Debtor identification code</small>	* <input type="text"/>	14
Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo <small>Person on whose behalf payment is made</small>	* <input type="text"/>	15
	* <input type="text"/>	16
	* <input type="text"/>	17
	* <input type="text"/>	18
V skladu s pogodbo <small>In respect of the contract:</small>	* <input type="text"/>	19
	* <input type="text"/>	20

Prosimo vrnite:
Please return to:
Atrium nepremičnine d.o.o., Loška ulica 13, 2000 Maribor
Atrium nepremičnine d.o.o., PE LENART, Partizanska cesta 31, 2230 Lenart v Slovenskih goricah

Le za uporabo prejemnika plačila
Creditor's use only